

# CRITERIS QUE CAL SEGUIR A L'HORA D'ESCRIURE CORRECTAMENT ELS TOPÒNIMS DE L'ILLA DE MENORCA

Els topònims apareixen constituïts per dos elements: la part genèrica i la part concreta. La part genèrica fa referència a la classe determinada d'accident geogràfic de què es tracta, mentre que la concreta és el nom propi del topònim, el que l'individualitza entre els de la seva classe.

## 1. PART GENÈRICA

1.1. El genèric s'ha d'escriure amb minúscula inicial, tret que vagi al principi d'un text, després de punt, en relacions toponímiques i en cartografia (p.e. plaça Nova, cala en Bosc, s'albufera des Grau, carrer Major).

1.2. Alguns topònims han adoptat com a propi el substantiu de la part genèrica i, en aquests casos, hem d'escriure la inicial d'aquest amb majúscula (p.e. la Vall, es Pla).

## 2. PART CONCRETA

### 2.1. L'article definit:

a) En els topònims de les illes Balears s'admet tant la forma de l'article definit estàndard (el/la/l') com la de l'article anomenat salat (es/sa/s'), tot i que en textos formals es recomana d'usar la forma estàndard. En el cas de Menorca, atès que és ben viu, es consideren correctes ambdues formes, tret dels casos en què, per tradició, sempre s'hagi utilitzat l'article estàndard. Així doncs, tindriem:

s'Algar / l'Algar  
es Talaier / el Talaier  
es Canutells / els Canutells

però:

la Mola  
la Vall  
el Pilar

b) Sempre escriurem l'article amb minúscula, fins i tot en relacions toponímiques i en cartografia. Només l'escriurem amb majúscula quan vagi en posició inicial absoluta o després de punt (p.e. Ajuntament des Castell, albufera des/del Grau, naveta des/dels Tudons, carrer de sa/la Carnisseria, etc.).

2.2. Les contraccions: en el cas d'haver de contreure les preposicions "a", "de" i "per" amb l'article salat masculí singular, utilitzarem les formes "as", "des" i "pes, per tal de seguir el mateix criteri que se segueix amb l'article literari. Per tant, escriurem:

- Plaça des Born  
- Aniré as Mercadal  
- L'he vist pes Castell

### 2.3. L'article personal:

a) Quan el substantiu de la part concreta és precedit per un article personal (en/na), aquest s'escriu amb minúscula inicial i no es contrau amb cap preposició (p.e. camí d'en Kane, arenal d'en Castell, pou de na Patarrà).

b) A les illes Balears, el nom concret de les cales que porten l'article personal s'uneix al genèric per aposició sense la preposició "de" (p.e. cala en Forcat, cala en Blanes, cala en Calderer).

2.4. L'apel·latiu CA: es contreu amb l'article personal masculí i dóna les formes "can", "cal", "cals" i "cas" davant un mot començat en consonant. La inicial s'escriu amb majúscula. (p.e. Cas Comte, Ca n'Esquella).

2.5. L'apel·latiu SON: el terme "son", atès que ha perdut el seu significat originari ('ço d'en') i s'ha fossilitzat, no s'ha de trencar davant vocal. S'escriu amb la inicial en majúscula. Així, tindrem:

Son Oleo  
Son Eloi  
So na Caçana  
Son Aiet

2.6. El substantiu o adjectiu de la part concreta, que en constitueix el nom propi, s'escriu sempre amb la inicial en majúscula. Per tant, escriurem:

camí Vell  
carrer del Sud  
cala Pregonda

2.7. Quan el topònim és format per dues paraules, moltes vegades s'escriuen de forma aglutinada, d'acord amb aquests criteris:

a) si el topònim duu article, escriurem les dues parts separades:

- es Coll Roig
- es Puig Mal

b) si el topònim no duu article, l'escriurem de forma aglutinada, amb guionet si ho exigeixen les normes ortogràfiques:

- Torrevella
- Tot-lluc

c) si el topònim duu inclòs un llinatge, aquest no s'aglutinarà amb el nom que l'acompanya:

- Torre Calafat

2.8. Sempre hem de normativitzar els noms de persona o els llinatges que formin part d'un topònim:

- Son Cabrisses
- Hort de n'Esquella
- Son Sintes

## RELACIÓ DE TOPÒNIMS DE MENORCA

### ALAIOR

Alblagai, s'/l'  
Alcaidús  
Alcaidusset  
Almudaina, s'/l'  
Alzinar d'en Mora  
Androna, s'/l'  
Argentina, l'  
Bellver  
Bellveret  
Biniac  
Binialmaia  
Binialmesc  
Biniatzau  
Binibolla  
Biniarroi  
Binicalsitx  
Biniedrís  
Binifaell  
Binifamís  
Binigemor  
Biniguarda  
Binimarzoc  
Binissegarra  
Binixabó  
Binixems, Sant Llorenç de  
Borrassos, es/els  
Cala en Porter  
Calascoves  
Camp Redó, es/el  
Canessies, ses/les  
Cotaina  
Daia  
Egipte, penyes d'  
Llimpa  
Llimpet  
Llucalari  
Llucaquélber  
Llucassaldent  
Llumena  
Mola, sa/la  
Morell  
Patarrà, pou de na  
Plans, es/els  
Puig Menor  
Pontarró, es/el  
Rafal Fort  
Rafal Nou  
Rafal Rubí  
Sant Jaume  
Santa Ponça  
So na Caçana  
Son Albertí  
Son Alzina  
Son Boter  
Son Bou

Son Card  
Son Magnar  
Son Putxet  
Son Sanxo  
Son Vitamina  
Torralba d'en Salort  
Torralbenc  
Torre d'en Galmés  
Torrellisà  
Torre-solí  
Turmadèn  
Xoroi, cova d'en

## **ES CASTELL**

Bellveure  
Biniatap  
Binissaida  
Cala Corb  
Cala Figuera  
Cala Pedrera  
Cala Sant Esteve  
Calasfonts  
Capons, es  
Fonduco, el  
Santa Creu  
Sínia d'en Robadones  
Son Biali  
Son Tudurí  
Son Vidal  
Son Vilar  
Toraixa  
Torrenova  
Torrevella  
Trebajúger  
Trepucó

## **CIUTADELLA**

Alfurí  
Alfurinet  
Algaiarens  
Aljubs, es/els  
Almudaina, s/l'  
Algendar, barranc d'  
Alpara  
Alparico  
Alputze  
Angoixes, ses/les  
Arenes, ses/les  
Artrutx, es cap d'  
Banyos, es cap de  
Banyul, es/el  
Bellaventura  
Bellavista  
Biniatram  
Binibò  
Binicanó  
Binigafull  
Binigarba

Binipati  
Binissebani  
Bonanova, la  
Bot, platja des/del  
Cala Blanca, sa  
Cala Degollador  
Cala en Blanes  
Cala en Bosc  
Cala en Brut  
Cala en Forcat  
Cala en Turqueta  
Cala Morell  
Calespiques  
Caleta d'en Gorries, sa/la  
Caragol, es/el  
Caragolí, es/el  
Cavalleria  
Cetària, sa/la  
Corniola  
Cova, la  
Farola, sa/la  
Fontsanta, sa/la  
Fonts Redones, ses/les  
Garrigó, es/el  
Hort de n'Esquella  
Lloc de Monges  
Lloc-nou  
Macarella  
Macarelleta  
Marjal, sa/la  
Marjaleta, sa/la  
Mongetes, ses/les  
Montefi  
Morvedre  
Muntanya, sa/la  
Muntanyeta, sa/la  
Pallaresa, la  
Parella  
Parelleta  
Pabordia, sa/la  
Pilar, el  
Platja Gran, sa/la  
Punta Nati  
Quarterades, ses/les  
Rafal des Capità, es/el  
Retxilleres, ses/les  
Santa Galdana  
Santandria  
Sant Joan de Missa  
Serpentona  
So na Parets  
Son Àngel  
Son Angladó  
Son Bell-lloc  
Son Cabrisses  
Son Catlar  
Son Morell  
Son Oleo  
Son Olivaret  
Son Paborde

Son Quart  
Son Roses  
Son Rossó  
Son Sarparets  
Son Sintes  
Son Saura  
Son Tarí  
Son Toni Martí  
Son Vecete  
Son Xoriguer  
Talaier, es  
Tancats, platja des/dels  
Torre del Ram  
Torre d'en Quart  
Torre Calafat  
Torrellafuda  
Torrenova d'en Lozano  
Torrepetxina  
Torre-saura  
Torretrencada  
Torrevella  
Tot-lluc  
Truqueries, ses/les (*derivat del nom antic Tres Alqueries*)  
Trinitat, la  
Tudons, es/els  
Vall, la

## **FERRERIES**

Algendar  
Algendaret  
Alquerieta, s'/l'  
Barrancó, es/el  
Beltrana, la  
Biniatrum  
Binicalsitx  
Binidelfà  
Binimassó  
Binimoti  
Binissaid  
Binissuès  
Calafat, es/el  
Calafi Vell  
Canaló, es/el  
Ruma  
Santa Àgueda  
Santa Galdana  
Santa Ponça  
Sobrevell (*derivat del nom antic s'Alberg Vell*)  
Son Abatzer  
Son Arret  
Son Arro  
Son Bell-lloc  
Son Camaró  
Son Ermità  
Son Fonoll  
Son Gornés  
Son Gorneset  
Son Gras  
Son Mercer

Son Triai  
Son Xalingo  
Tirassec  
Trebalúger

## **MAÓ**

Albufera des Grau  
Alcaidusset  
Alfavaret  
Algarrova  
Algendar  
Algendaret  
Alqueria Cremada, s'/l'  
Banyul, es/el  
Biniai, barranc de  
Biniaiet  
Biniaixa  
Biniarroga  
Binicalaf  
Binidalí  
Binifaell  
Binillautí  
Binimaimut  
Binixíquer  
Bintalfa  
Cala Llonga  
Canum, es/el  
Canutells, es/els  
Capifort  
Cornia  
Corniola  
Esqueller, s'/l'  
Favàritx  
Forma  
Fornàs de Torelló, es/el  
Illa d'en Colom  
Illa del Rei  
Llimpa  
Llucmaçanes  
Malbúger  
Matxani  
Mesquida, sa/la  
Milà  
Mola, la  
Mongofra  
Montpler  
Morella  
Murtar, es/el  
Mussuptà  
Palmer, es/el  
Puig Mal, es/el  
Sant Climent  
Sargoçam  
Talatí  
Tordonell  
Torelló  
Torellonet  
Tornaltí des Capità  
Torreblanca

Trepucó  
Tres Jurats, es/els  
Vergeret, es/el

## **ES MERCADAL**

Addaia  
Albaida, s'/l'  
Alcotx  
Arangí, s'/l'  
Arenal d'en Castell  
Barbatx  
Bellavista  
Binialcalà  
Binial·làs  
Binialmaia  
Binicreixent  
Binidonaire  
Binidonís  
Binifabini  
Binifaïlla  
Biniguardó  
Binillobet  
Binimarzoc  
Binimel·là  
Binissarraia  
Biniisqueí  
Cala Barril  
Calòritx  
Canova, sa/la  
Carbonell  
Fornells  
Lanzell  
Llinàritx  
Llucatx  
Lluriac  
Macaret, na  
Montpalau  
Olla, s'/l'  
Pentiner, cap  
Peu del Toro  
Pregonda, cala  
Rafal Roig  
Roca, puig de sa/la  
Salairó  
Sant Joan des Horts de Carbonell  
Sanitja, port de  
Son Làdico  
Son Rubí  
Son Tema  
Tirant  
Toro, el

## **ES MIGJORN GRAN**

Albranca  
Albraxella  
Biniatzèn  
Binicodrell  
Binigaus

Boueret, es/el  
Cala Escorxada  
Carritxeret, es/el  
Cova des Coloms, sa/la  
Encelats, es/els  
Engolidor, s'/l'  
Figuerenya, la  
Font Redona, sa/la  
Foradada, na  
Granada  
Mestall, es/el  
Nafraig  
Puig Mal, es/el  
Sant Adeodat  
Sant Agustí  
Sant Tomàs  
Son Carabassa  
Son Trèmol  
Talis  
Torrevella, sa/la  
Trebajúger

### **SANT LLUÍS**

Alcalfar  
Algar, s'/l'  
Barranc, es/el  
Barraques, ses/les  
Biniali  
Biniati  
Biniancolla  
Biniarroca  
Binibèquer  
Binifadet  
Biniparratx  
Biniparrell  
Binirramet d'en Cavaller  
Binissafúller  
Binissafullet  
Camp Sarg, es/el  
Cap d'en Font  
Consell, es/el  
Illa de l'Aire  
Parereta, sa/la  
Patrons, es/els  
Pou Nou, es/el  
Punta Prima  
Rafalet  
Torret  
Torret de sa/la Talaia  
Son Aritja  
Son Ganxo  
Son Remei  
Son Tretze  
Ullastrar, s'/l'  
Vinya Vella, sa/la

